

STATEMENT OF ACCOUNT

4486





**OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

**PERSONAL INFORMATION**NAME: TAKAHASHI, Sai (Mrs. Tadaashi)HOME ADDRESS: 67--2nd Ave., Port Hammond, B. C.REGISTRATION NUMBER 13876 SEX: Female AGE: 49OCCUPATION: Farmer's help

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: noneMARRIED? yesNAME OF WIFE OR HUSBAND: TadaashiADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: 67--2nd Ave., Port Hammond, B. C.NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Kotoyo (Rose) (F) Masatomo(Edward) (M) Nozomu (Douglas) (M)ADDRESS OF CHILDREN: 67--2nd Ave., Port Hammond, B. C.AGE OF CHILDREN: 29, 11, 5.**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: none2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: none3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) none



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN none

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 7 room frame house at 67--2nd Ave.,  
Port Hammond, B. C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Daughter, Kotoyo Takahashi,  
67--2nd Ave., Port Hammond, B. C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:  
No rent.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)  
none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: Strawberries, raspberries,  
asparagus.

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,  
EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:  
none

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS  
none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR  
CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY none



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

none

8. BANK ACCOUNTS: none

9. LIFE INSURANCE: Sun Life. \$1,000.00. Policy No. unknown.

Beneficiary, husband, Tadashi Takahashi. Policy in owner's possession.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: none

2. TRADE DEBTS: none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 20th day of April 1942.

(Signature)

Witness

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



4486

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date July 31/43.

Our File No. 4486

Full Name TAKAHASHI (Sai) Mrs. Tadashi  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 13876      Male - Female   
(check)

Age June 1, 1892

Former Address P.O. Box 49, Port Hammond, B.C.

Date Evacuated May 12/42.      Naturalized - Canadian-Born - National   
(check)

Present Address Skimikin Valley,  
Chase, B.C.

Married - Single  
(check)      Name of Wife —

Name of Mother (<sup>nee</sup> TAMURA) Misa      Name of Husband Tadashi # 13813

Names of Children under 16 (Japan)      Name of Father KOBAYASHI, Shoguchi  
(check)      (check)

See husband's sheet.

Requested by Scott.      Registered with Custodian (Yes or No)

Additional Information Passer's help



4486

4th December, 1945.

Mrs. Sei TAKAHASHI,  
Reg. No. 13676,  
Box 172,  
Kankoye, B.C.

Dear Madam

Est. Sun Life Policy No. 2,211,517

We enclose herewith Sun Life Assurance Company cheque in the amount of \$124.53, representing first anticipated endowment instalment of \$200.00 less automatic premium loan debt of \$50.12, and the premium due 10th November, 1945, of \$25.35.

This cheque was sent to us by the Insurance Company to be forwarded to you.

Yours truly,

H.E. Anderson,  
Administration Department.

WEA:HA  
Enclosure.  
C.c. to Sun Life Assurance Company

SUN · LIFE · ASSURANCE · COMPANY · OF · CANADA

HEAD OFFICE : MONTREAL

RECEIVED

IN Part SETTLEMENT OF A.P. LOAN UNDER POLICY NO. 2,211,517 \$60.00  
(FULL OR PART) (POLICY OR AUTOMATIC PREMIUM)

Mrs. Sei Takahashi,  
Chase,  
B. C. *4-196*

EVACUATION SECTION  
Rec'd JAN 18 1944  
File No. \_\_\_\_\_  
Ans. *Loopy to 1*

*J. McLenahan*  
BRANCH SECRETARY OR CASHIER

Vancouver, B.C. Jan. 17th 44

SECRETARY

FOR CONDITIONS SEE BACK



Office of the Custodian.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA  
HEAD OFFICE - MONTREAL

COPY

EVALUATION SECTION	
Date	DEC. 1 1945
File No.	4486
Ans.	<i>[Signature]</i>
Referred	<i>[Signature]</i>

November 30, 1945.

Mrs. Sai Takahashi,  
Box 122,  
KAMEHARU, B. C.

Dear Mrs. Takahashi:

Sai Policy No. S-211-517

The first anticipated endowment instalment became due on November 10th in the sum of \$200.00, and in accordance with the provisions of the policy, we are forwarding through the Custodian's Office, our cheque payable to your order for the sum of \$134.25, representing the instalment of \$200.00, less the automatic premium loan debt of \$65.75, and the premium due November 10th, of \$25.00.

Your cheque will be received direct from the Custodian in due course.

Yours faithfully,

*[Signature]*

BRANCH SECRETARY.

SUN:W



CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6151

PLEASE REFER TO

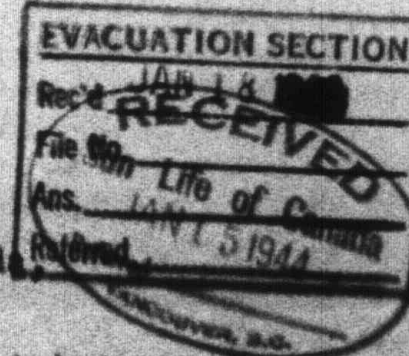
FILE NO. 4971

4484

4486

508 ROYAL BANK BLDG.,  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B.C.

January 13, 1944.




Sun Life Assurance Company of Canada  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Pol. No. 2211516-Tadasu TAKAHASHI  
Pol. No. 2211517-Mrs. Sai TAKAHASHI

Please find enclosed our cheque for  
\$120.00 which, kindly apply on the above two pol-  
icies. Please acknowledge receipt in due course.

Yours truly,

  
S. M. Gibson,  
Insurance Department

SMG:JS

Encl.